

# Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publiques



## Rapport annuel

2015-2016

## Chaire de recherche : FRANCOPHONIE ET POLITIQUES PUBLIQUES

**Titulaire : Linda Cardinal, École  
d'études politiques, Université d'Ottawa**

En 2004, l'Université a créé les Chaires de recherche sur la francophonie canadienne, « [a]fin de respecter le caractère bilingue de l'Université d'Ottawa et son engagement en ce sens ». Les Chaires de recherche sur la francophonie canadienne visent à « établir les bases d'un réseau solide de chercheurs partageant les mêmes centres d'intérêt ».

(<http://www.recherche.uottawa.ca/chaieres-francophonie.html>).

### Retombées des Chaires

- Établissement d'un programme de recherche multidisciplinaire de haut niveau sur la francophonie canadienne, plus particulièrement franco-ontarienne.
- Publications dans les meilleures revues, création de collections d'études ciblées.
- Mise sur pied d'un séminaire doctoral sur la francophonie canadienne.
- Contribution importante à la formation à la recherche auprès d'étudiants diplômés dans de nombreux programmes, à la fois disciplinaires et interdisciplinaires.
- Participation à des activités annuelles conjointes de diffusion des résultats de recherches faites sur la francophonie canadienne.
- Affermissement des liens avec la communauté régionale, nationale et internationale.

## Objectifs de la chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publiques

La Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publiques (CRFPP) a pour objectif spécifique de *faire avancer la réflexion théorique sur la formulation des politiques publiques et l'habilitation des minorités linguistiques dans un contexte d'intégration des États et de redéfinition des identités nationales*. Ses recherches portent sur les politiques publiques aux paliers municipal, provincial et canadien et proposent des comparaisons internationales.

En 2015-2016, la Chaire a poursuivi son programme d'activités sur l'action publique des minorités linguistiques au sein des régimes linguistiques mettant l'accent sur la question de la représentation politique des minorités nationales et linguistiques, en particulier la francophonie canadienne. L'innovation dans la gouvernance communautaire, les approches favorables à la mobilisation des savoirs sur les minorités linguistiques et la prise en compte des langues dans le domaine des politiques publiques sont parmi ses autres thèmes de recherche.

### Francophonie et recherches

La Chaire est constituée d'une équipe dynamique de chercheurs et d'étudiants de maîtrise et de doctorat ainsi que de post-doctorants. Les thématiques étudiées par les membres de la Chaire s'étendent des minorités linguistiques, à la francophonie canadienne, aux questions de gouvernance, de politiques publiques, et de la politique et les idées politiques. Les membres de la Chaire ont été actifs lors de l'année 2015-2016, Parmi les membres de l'équipe, plusieurs ont occupés des fonctions de coordination, d'assistants de recherche ou encore de professionnels de recherche au sein de la Chaire de recherche. Voici les membres de l'équipe de l'année 2015-2016 (en ordre alphabétique) :

- **André Bernier** (Administration publique, assistant de recherche, CRFPP)
- **Marie Hélène Eddie** (Sociologie, assistante à la recherche, CRFPP)
- **Valérie Lapointe** (Science politique, assistante de recherche, CRFPP)

- **Édith Leclerc** (Sciences sociales, chercheure postdoctorale, CRFPP)
- **Luc Léger** (Sociologie, assistant de recherche, CRFPP)
- **Martin Normand** (Science politique, chercheur associé, CRFPP)
- **Natasha Plourde** (Philosophie et psychologie, assistante de recherche, CRFPP)
- **Lynne Potvin** (Psychologie, assistante de recherche, CRFPP)

## Rayonnement et retombées de la Chaire en 2015-2016

En 2004, la Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publiques voyait le jour. En 2009, la Chaire fût renouvelée jusqu'en 2014 et de 2014 jusqu'en 2019.

Voici nos réalisations individuelles et en équipe pour l'année 2015-2016.

## Recherche

### Programme de recherche

Durant l'année 2015-2016, j'ai dirigé ou collaboré à six projets de recherche, dont cinq nouveaux et un en cours.

### Nouveaux projets

*Les pratiques d'offre active de services de santé mentale en français dans la région de Hamilton, Niagara, Haldimand et Brant en Ontario : innovation et optimisation*, Institut de recherche de l'Hôpital Montfort, 2016-2018, (chercheure principale) – 76 000\$

*La diffusion des connaissances en français en science politique au Canada et au Québec*, Secrétariat aux affaires gouvernementales canadiennes, 2016-2017, (co-chercheure avec François Rocher) – 15 586\$

*L'élaboration, la mise en place et l'évaluation d'un nouveau stage en vue de l'inclusion sociale des personnes ayant une déficience intellectuelle*, CRSH, 2015-2018, (co-chercheure, chercheure principale, Nathalie Méthot) – 191 731\$ *Le rôle des intervenantes*

*dans le développement des services en français dans le secteur de la violence faite aux femmes (VFF)*, Action ontarienne contre la violence faite aux femmes, 2015-2016, (chercheure principale, coll. Marie-Luce Garceau et Ghislaine Sirois) – 17 800\$

*Les pratiques innovantes d'offre active de services en français dans le domaine de la santé mentale : le cas du Canada et du Pays de Galles*, Consortium national de la formation en santé, 2015-2016, (chercheure principale) – 10 000\$

### Poursuite des travaux en cours

*Citoyenneté, action locale et diversité linguistique : comparaison Canada-France*, Fonds Canada-France pour la recherche, 2014-2016, (chercheure principale) – 12 604\$

## Formation

### Encadrement

En 2015-2016, deux étudiants de maîtrise étaient inscrits en thèse ou au mémoire sous ma direction ainsi que quatre étudiants de doctorat. Je fais aussi partie de quatre comités de thèse de doctorat.

### Maîtrise

Joël Dupuis et Zoé Spry sont inscrits à la maîtrise sous ma direction depuis janvier 2016 et septembre 2015 respectivement.

### Doctorat

Sébastien Pierroz est inscrit au doctorat sous ma direction depuis janvier 2016. Djamel Chikh, Marie Hélène Eddie, et Sophia Müller poursuivent leur thèse de doctorat sous ma direction. Stéphanie Chouinard a soutenu sa thèse en septembre 2015.

### Comités de thèse

Xavier Bériault, *Les trésors cachés des minorités nationales du Canada : les autogouvernements acadien, patriote et métis*, École d'études politiques, Université d'Ottawa

Jean-Rémi Carbonneau, *Érosion des langues et régimes linguistiques dans les sociétés fédérales : La Catalogne et la Lusace, 1914-2014*, Département de science politique, Université de Montréal

Benoit Décary-Secours, *Politique et imaginaire pénal au Brésil*, École d'études politiques, Université d'Ottawa, thèse soutenue le 9 mai 2016

Karine Turner, *Une ethnographie à l'école au pays de Galles : Identité professionnelle des enseignants exerçant en situation linguistique minoritaire*, Faculté d'Éducation, Université d'Ottawa

**Tableau 1 Étudiants sous ma direction et comités de thèse, 2015-2016**

Étudiants	Maîtrise	Doctorat	Comité de thèse	Thèse ou mémoire terminé
Xavier Bériault			*	
Jean-Rémi Carbonneau			*	
Djamel Chikh		*		
Stéphanie Chouinard		*		*
Joël Dupuis	*			
Benoit Décary-Secours			*	
Maire Hélène Eddie		*		
Sophia Müller		*		
Sébastien Pierroz		*		
Zoé Spry	*			
Karine Turner			*	

## Quelques réalisations des étudiants et étudiantes associés de la Chaire

Les étudiants associés à la Chaire sont très actifs. En plus de leurs études, ils participent régulièrement à des colloques universitaires, recherches et activités au sein de la communauté. Pour plus de détails, voir le site Internet de la Chaire :

<http://sciencessociales.uottawa.ca/crfpp/>

### Distinctions

**Stéphanie Chouinard** a reçu le prix Michael J. Hellyer lors de la conférence annuelle de la *British Association of Canadian Studies* pour son texte «

Questioning judicial activism: The Canadian State tradition of "political compromise" at the Supreme Court of Canada and the evolution of the language rights regime », 21 avril 2016.

**Martin Normand** a reçu une bourse postdoctorale de l'Institut de recherche de l'Hôpital Montfort pour l'année 2016-2017 pour une recherche sur l'offre active de services en français dans le domaine de la santé au Canada.

### Publications des étudiants et chercheurs associés à la Chaire

**Stéphanie Chouinard**, *Revue du Nouvel-Ontario*, n° 41, numéro spécial « Quatre siècles de présence française en Ontario » (en préparation).

**Stéphanie Chouinard**, Recension : Michel Bock et François Charbonneau (dirs.), *Le siècle du Règlement 17*, Ottawa, Prise de parole, *Revue canadienne de science politique*, (à paraître).

**Stéphanie Chouinard**, « Stateless Nations in a World of Nation States », chapitre dans Karl Cordelle et Stegan Wolff, *Routledge Handbook of Ethnic Conflict*, 2<sup>e</sup> édition, Abingdon, Routledge, 2016, p. 54-66.

**Stéphanie Chouinard**, « Le fédéralisme canadien, au service de l'Acadie? », chapitre dans Jean-François Caron (dir.), *Le Canada français et la Confédération*, Ottawa, Prise de parole, 2016, p. 83-115.

**Stéphanie Chouinard**, « L'élite en francophonie canadienne comme catégorie sociale persistante : la gouvernance communautaire et perspective », *Francophonie d'Amérique*, n° 37, 2016, p. 65-76.

**Stéphanie Chouinard**, « Quelle autonomie pour les francophones hors Québec? Le point de vue des dispositions linguistiques de la Charte », Étude d'impact pour le *Programme d'appui aux droits linguistiques*, Ottawa, Gouvernement du Canada, 2015.

**Stéphanie Chouinard**, « Rethinking Non-Territorial Autonomy through Institutional Completeness: A Response to Léger », *Ethnopolitics*, vol. 13, n° 4, 2015, p. 428-430.

**Anne-Andrée Denault**, « La transformation des rapports entre francophones en Amérique : le récit de la rupture revisité », dans Jean-François Laniel et Joseph-Yvon Thériault, *Retour sur les États généraux du Canada français : continuités, et ruptures d'un projet national*, Presses de l'Université du Québec, Montréal, 2016, p. 267-296.

**Anne-Andrée Denault** et coll., « Quarante ans de pacification tranquille du projet de reconnaissance politique de la Commission Laurendeau-Dunton aux politiques de reconnaissances linguistiques et culturelles », *MENS : Revue d'histoire intellectuelle et culturelle*, Ottawa, vol. 6, n° 2 et vol. 5, n° 1, printemps-automne 2014, p. 89-130.

**Anne-Andrée Denault** et coll., numéro spécial de la revue *Minorités linguistiques et société, Francophone, légitimité et devenir*, n° 5, 2015, p. 3-244.

**Anne-Andrée Denault**, « Québec/Canada francophone : le mythe de la rupture », dans *Francophonie en Amérique, entre rêves et réalité, Revue Relations*, n° 778, mai-juin 2015, p. 17-19.

**Tina Desabrais**, « La controverse du drapeau franco-ontarien à Sudbury : l'histoire d'une action collective », *Revue du Nouvel Ontario*, 2016, (soumis).

**Marie Hélène Eddie**, « Ouvrage recensé : *Gendered news: media coverage and electoral politics in Canada*, Goodyear-Grant, E., Vancouver, University of British-Columbia Press, 2013 », *Minorités linguistiques et société*, n° 6, 2015, p. 224-226.

**Catrin Wyn Edwards**, « Language policy, immigration and discursive debates in Wales », *Language Policy*, 2016, p. 1-24. 10.1007/s10993-016-9402-6

**Catrin Wyn Edwards**, « Language-in-Education Policies, Immigration and Social Cohesion in Catalonia: The Case of Vic », *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 2015. 10.1080/13670050.2015.1023253

**Édith Leclerc** et Guy Chiasson, « Community forestry and local development at the periphery: Four cases from western Quebec », dans Sara Teitlebaum (dir.), *Community forestry in Canada: Lessons from policy and practice*, Vancouver, UBC Press, (sous presse), p. 229-251.

Linda Cardinal et **Rémi Léger**, numéro spécial « Les pièges et les promesses de la complétude institutionnelle », *Politique et Sociétés*, (à paraître).

**Rémi Léger** et Huw Lewis, édition spéciale « Normative Perspectives on Language Policy and Planning », *Journal of Multicultural and Multilingual Development*, (à paraître).

Linda Cardinal, Helaina Gaspard et **Rémi Léger**, « The Politics of Language Roadmaps in Canada: Understanding the Conservative Government's Approach to Official Languages », *Canadian Journal of Political Science*, vol. 48, n° 3, 2015, p. 577-599.

Linda Cardinal, **Rémi Léger** et **Martin Normand**, « Justin Trudeau redonnera-t-il leur place aux francophones hors Québec dans le projet canadien? », *Le Devoir*, 21 octobre 2015.

Linda Cardinal, **Rémi Léger** et **Martin Normand**, « Les francophones hors Québec compte, eux aussi », *Le Devoir*, 30 septembre 2015.

**Anne Mévellec** et coll., « Training Local Elected Officials: Improving Public Governance Amid Tensions Between Democracy and Expertise », *Lex Localis*, vol. 14, n° 1, 2016, p. 33-51.

**Lynne A. Potvin**, « Social Support Received by Women with Intellectual and Developmental Disabilities during Pregnancy and Childbirth: An Exploratory Qualitative Study », *Midwifery*, n° 37, 2016, p. 57-64.

## Communications présentées par les étudiants et les chercheurs associés à la Chaire

**André Bernier**, « Problématisation et réforme du contrôle externe de la police au Québec et en Colombie-Britannique », 5<sup>e</sup> conférence de l'Association canadienne des programmes en administration publique (ACPAP), École nationale d'administration publique, Québec, 16 et 17 mai 2016.

**Stéphanie Chouinard**, « Questioning judicial activism: The Canadian tradition of political compromise through the eyes of the Supreme Court and the evolution of the language rights regime », Conférence annuelle de la British Association for

Canadian Studies, British National Library, Londres, Grande-Bretagne, 21-23 avril 2016.

**Stéphanie Chouinard**, « The constitutional recognition of official-language minorities in Canada: recent advances and limitations », Centre of Canadian Studies, University of Edinburgh, Édimbourg, Écosse, 20 avril 2016.

**Stéphanie Chouinard**, « Francophone minority communities and the Canadian State: From political to legal mobilization », University of Aberystwyth, Aberystwyth, Pays de Galles, 6 avril 2016.

**Stéphanie Chouinard**, « Le compromis fédératif canadien reconnaît-il une autonomie aux minorités de langue officielle? Le point de vue du droit », Atelier au Centre de recherche interdisciplinaire sur la diversité et la démocratie (CRIDAQ), Université du Québec à Montréal (UQÀM), Montréal, Québec, 11 février 2016.

**Stéphanie Chouinard**, « L'autonomie des francophones hors Québec sous la loupe de la Cour suprême », Présentation au Centre des politiques et de développement social (CPDS), Université de Montréal, Montréal, Québec, 4 février 2016.

**Stéphanie Chouinard**, « Les droits linguistiques canadiens permettent-ils l'autonomie des francophones hors Québec? », Rendez-vous du Centre de recherche en civilisation canadienne-française (CRCCF), Université d'Ottawa, Ottawa, Ontario, 21 janvier 2016.

**Stéphanie Chouinard**, Organisation du colloque interdisciplinaire « Quatre siècles de présence française en Ontario » (avec Serge Dupuis, Institut franco-ontarien), Université Laurentienne, Sudbury, 26-27 juin 2015.

**Stéphanie Chouinard**, « Interpreting "Political Compromise": Three decades of minority language rights decisions at the Supreme Court of Canada », Congrès de l'Association canadienne de science politique, Ottawa, Ontario, 2-4 juin 2015.

**Djamel Chikh**, « La mise en conflit des langues dans l'espace postcolonial francophone : le cas de la langue amazighe en Algérie », Matinée-conférences sur la francophonie 2016, Université d'Ottawa, 23 mars 2016.

**Djamel Chikh**, « L'officialisation de la langue amazighe en Algérie : entre récupération politique et résilience démocratique », Colloque interdisciplinaire de la GSAÉD, Université d'Ottawa, 12 février 2016.

**Tina Desabrais**, « Le bilinguisme municipal dans la région de Prescott et Russell », colloque *La francophonie canadienne au carrefour des savoirs et des communautés*, dans le cadre du 83<sup>e</sup> congrès de l'ACFAS, Rimouski, 25-29 mai 2015.

**Marie Hélène Eddie**, « Debating language rights at the local level: the case of bilingual signage in New Brunswick », Panel *The paradoxes of language institutionalization at the local level*, ECPR, Université de Moncton, 28 août 2015.

**Édith Leclerc**, « L'analyse qualitative avec NVivo », Groupe de recherche d'Isabelle Saint-Pierre, Université du Québec en Outaouais, Gatineau, 10 janvier 2015.

**Martin Normand**, « Les commissaires linguistiques au Canada : comparaison de leur capacité d'agir sur le projet du bilinguisme canadien », *Le bilinguisme canadien comme projet : L'histoire d'une utopie et de sa réalisation*, Ottawa, Ontario, 3-5 mars 2016.

**Martin Normand**, « La mobilisation linguistique au Pays de Galles, en Ontario et au Nouveau-Brunswick dans une perspective comparée », *Rendez-vous du CRCCF*, Ottawa, Ontario, 23 février 2016.

**Martin Normand**, « Mobilisations linguistiques et répertoires d'actions collectives: une comparaison de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick », *La francophonie canadienne comme public : penser ses espaces, ses politiques et ses problèmes*, Ottawa, Ontario, 12-13 novembre 2015.

**Martin Normand**, « Conseils scolaires et municipalités dans la francophonie canadienne: Des lieux de pouvoirs sous-estimés? », *Congrès annuel du European Consortium for Political Research*, Montréal, Québec, 26-29 août 2015.

**Anne Mévellec**, « Training local elected officials: improving public governance between democracy and expertise », 11 mai 2015.



**Anne Mévellec**, « Élection municipale partielle Gatineau », *Les voies du retour*, Première chaîne de Radio Canada, 2016.

**Anne Mévellec**, « Les francophones du conseil municipal d'Ottawa », *Solide comme Roch*, 104,7 FM, 2016.

**Lynne A. Potvin**, « Women with intellectual and developmental disabilities: their perceptions of others' attitudes toward their pregnancy », Congrès Ontario Association on Developmental Disabilities, London, Ontario, 8 avril 2016.

**Lynne A. Potvin**, « Informational support for women with intellectual and developmental disabilities during pregnancy: a qualitative study », Congrès Ontario Association on Developmental Disabilities, London, Ontario, 8 avril 2016.

**Lynne A. Potvin**, « Improving preventive care for adults with intellectual and developmental disabilities in Ontario: understanding system-level factors », Congrès Health and Wellbeing in Developmental Disabilities, Toronto, Ontario, octobre 2015.

**Lynne A. Potvin**, « Perinatal health of women with intellectual and developmental disabilities: Priorities for action », Congrès Health and Wellbeing in Developmental Disabilities, Toronto, Ontario, octobre 2015.

## Publications

### Livres rédigés par l'auteure

**Linda Cardinal** et Sébastien Grammond, *Une tradition et un droit : le Sénat et les communautés francophones et acadienne du Canada*, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa (à paraître).

### Livres édités par l'auteure

**Linda Cardinal** et Rémi Léger, numéro spécial « Les pièges et les promesses de la complétude institutionnelle », *Politique et Sociétés*, (à paraître).

**Linda Cardinal** et Pascale Devette (dir.), *Autour de l'œuvre de Chantal Mouffe. Le politique en conflit*, Ottawa, Invenire, 2015, 224 pages.

## Chapitres de livres

**Linda Cardinal**, « Language policy-making and planning in Québec and in Canada », dans Rudy, Jarrett, Stéphan Gervais et Christopher Kirkey (dir.), *Quebec Questions. Quebec Studies for the Twenty First Century*, Oxford, Oxford University Press, 2016, chapitre 13, 2<sup>e</sup> édition revue et augmentée, p. 175-196.

**Linda Cardinal**, Martin Normand et Nathalie Plante, « La coconstruction de l'offre active de services en français au sein du secteur de la justice en Ontario », dans Marie Drolet et coll., *L'offre active de services en français*, Ottawa, Les Presses de l'Université d'Ottawa (sous presse).

**Linda Cardinal**, « Le mouvement étudiant de 2012 représente-t-il le retour du nationalisme québécois ou son chant du cygne? », dans Martin Meunier (dir.), *Le mouvement social au Québec* (titre provisoire), Ottawa, Les Presses de l'Université d'Ottawa (sous presse).

## Articles publiés dans des revues avec comité de lecture

**Linda Cardinal** et Selma Sonntag, « Traditions étatiques et régimes linguistiques : Comment et pourquoi s'opèrent les choix de politiques linguistiques? », *Revue internationale de politique comparée*, vol. 22, n° 1, 2016, p. 115-133.

**Linda Cardinal** et Selma Sonntag, « State Traditions and Language Regimes: A Historical Institutionalism Approach to Language Policy », *Journal of European Studies*, vol. 8, 2015, p. 5-22.

**Linda Cardinal**, Marie-Luce Garceau, Ghislaine Sirois et Nathalie Plante, « Le rôle des intervenantes du secteur de la violence faite aux femmes dans le développement des services en français en Ontario : une étude exploratoire », *Reflets*, vol. 21, n° 1, 2015, p. 40-72.

**Linda Cardinal**, Rémi Léger et Héralina Gaspard, « Language Roadmaps and Official Languages in Canada from 2003 to 2013 », *Revue canadienne de science politique*, vol. 48, n° 3, septembre 2015, p. 1-23.

## Autres

Jean Delisle, Pierre Boyer, **Linda Cardinal** et coll., « Pour un secrétariat général de la traduction » (lettre collective comprenant 32 signataires), *Le Devoir*, 10 mai 2016, *Le Droit*, 11 mai 2016 et *ONFR*, 10 mai 2016.

**Linda Cardinal** et Rémi Léger, « L'avenir des francophones hors Québec et la décision Caron c Albert », *Options politiques*, 16 décembre 2016, <http://policyoptions.irpp.org/fr/magazines/december-2015/lavenir-des-minorites-francophones-ladecision-caron-c-albert/>

**Linda Cardinal**, Nathalie DesRosiers, John Mark Keynes et François Larocque, « Une constitution officiellement bilingue pour le Canada en 2017 », *Le Droit*, 10 novembre 2015.

**Linda Cardinal**, Rémi Léger et Martin Normand, « Grand oubliés de la campagne électorale, les francophones hors Québec seront-ils de retour dans le projet canadien? », *Le Droit*, 21 octobre 2015 (également paru dans *l'Acadie Nouvelle* et la tribune internet *Astheure*).

**Linda Cardinal**, Rémi Léger et Martin Normand, « Grand oubliés de la campagne électorale, les francophones hors Québec seront-ils de retour dans le projet canadien? », *Le Devoir*, 21 octobre 2015.

**Linda Cardinal**, Rémi Léger et Martin Normand, « Les francophones hors Québec comptent, eux aussi », *Le Devoir*, 30 septembre 2015.

## La Chaire dans les médias

### Télévision

TV ONfr, Entretien avec Benjamin Vachet, 11 avril 2016.

TV Rogers, Ginette Gratton reçoit, 2 mars 2016.

TV Rogers, Émission Riposte, 2 mars 2016.

TFO, Émission Le Divan, 6 octobre 2015.

TFO, Entretien avec Benjamin Vachet sur la campagne électorale, 8 octobre 2015.

### Radio

Émission l'Île déserte avec François Gauthier, Unique FM 94,5, 8 mai 2016.

Entretien avec Véronique Soucy, Unique FM 94,5 sur le Règlement 17, 22 février 2016

Entretien avec Jean-Marc Dufresne, Unique FM 94,5 sur le pouvoir des francophones au Conseil municipal de la Ville d'Ottawa, 3 février 2016

Entretien avec Véronique Soucy d'Unique FM, 94,5 sur le bilinguisme de la constitution canadienne, 10 novembre 2015

Entretien avec Gregory Bernard, Radio-Canada Saskatchewan sur le nouveau cabinet, 3 novembre 2015

Entretien ARC avec Florence Gué-No, retour sur les élections fédérales, 26 octobre 2015

Entretien avec Denis Duchesne sur les élections fédérales, Radio Canada Île-du-Prince-Édouard, 21 octobre 2015

*National Post Media*, Entrevue avec Matt Gutt sur les élections fédérales, 19 octobre 2015.

### Presse écrite

Alex Boissoneault et Valérie Ouellet, « Célébrations du 400<sup>e</sup> : de "l'argent gaspillé" selon des Franco-Ontariens », *Le Droit*, 3 mars 2016.

Guillaume St-Pierre, « Le français à Ottawa: le combat perpétuel des années 1980 », *Le Droit*, 2 février 2016.

Guillaume St-Pierre, « Francophonie: le bilan mitigé de Jim Watson », *Le Droit*, 2 février 2016.

Paul Gaboury, « Traduction automatique au fédéral: une spécialiste s'inquiète », *Le Droit*, 29 janvier 2016.

Pierre Allard, « Les francophones, "citoyens de second ordre"... », Pierre Allard, le blogue, 2 décembre 2015.



Association de la presse francophone, « La francophonie respire mieux », *L'Acadie Nouvelle*, 1 novembre 2015.

## Collaborations et activités de la Chaire en 2015-2016

### Colloques et conférences

Membre du comité organisateur du colloque sur les 30 ans de la Loi sur les services en français de l'Ontario qui aura lieu le 19 novembre 2016 à l'Université d'Ottawa

12 au 13 novembre 2015 – Collaboration au colloque du Centre de recherche en civilisations canadienne-française (CRCCF), *La francophonie canadienne comme public : Penser ses espaces, ses politiques et ses problèmes*, Université d'Ottawa

6 novembre 2015 – Co-organisatrice du colloque *Une constitution bilingue pour le Canada en 2017?*, Université d'Ottawa

### Activités de la Chaire à l'Université d'Ottawa

17 mai 2016 – Rainer Eisfeld, Université Onasbruck, *Political Science and Transition to Democracy: The Case of Germany*, en collaboration avec l'École d'études politiques de l'Université d'Ottawa

10 mai 2016 – François Grin, Université de Genève, *Quels sont les facteurs qui renforcent l'exigence d'apprentissage par les (im)migrants de la langue du pays d'accueil?*, en collaboration avec le GIRGL

10 février 2015 – Nenad Stojanovic, Université Princeton, *Les candidat(e)s des groupes ethniques minoritaires face aux discriminations électorales : un défi conceptuel et empirique*, en collaboration avec le CÉPI

26 novembre 2015 – l'Honorable Paul Rouleau, *L'accès à la justice en français en Ontario : Un défi de taille*

29 septembre 2015 – Elizabeth Alber, Académie européenne sur le fédéralisme et les minorités

(Bolzano, Italie), *Identity, Rights and Politics: The European border area South Tyrol*

### Invitations ou participation à des colloques et séminaires internationaux

**Linda Cardinal**, Séminaires sur le thème des régimes linguistiques et les régimes territoriaux, Laboratoire IKER à Bayonne et Centre Émile Durkheim de l'Université de Bordeaux, 26 et 28 avril 2016.

### Communications et présentations

**Linda Cardinal**, « Le projet de bilinguisme du gouvernement Trudeau », Colloque annuel du CRCCF, Université d'Ottawa, 3-5 mars 2016.

**Linda Cardinal**, « Symétrie et asymétrie : la difficile relation entre le Québec et les minorités francophones du Canada », *Constitutionnalisme, droits et diversité. Mélanges en l'honneur de José Woehrling*, Université de Montréal / Université du Québec à Montréal, 3-4 décembre 2015.

**Linda Cardinal**, « La cause Caron et le régime linguistique canadien », Groupe de recherche en droit public, Faculté de droit, Université d'Ottawa, 1<sup>er</sup> décembre 2015.

**Linda Cardinal**, « Theorising Language Regime and State Traditions Using Canada as a Case Study », Multidisciplinary Approaches to Language Policy and Planning Conference, Université de Calgary, 2-5 septembre 2015.

**Tableau 2 Collaborations universitaires, 2015-2016**

Université d'Ottawa	Canada	Internationale	Type
Collège des chaires de la francophonie			Journée internationale de la francophonie et coordination de la mineure et du certificat en étude des francophonies
CÉPI			Organisation d'une

			conférence
École d'études politiques			Organisation d'une conférence
GIRGL			Organisation d'une conférence
CIRCEM			Participante à leur symposium
CRCCF			Collaboration colloque
		Laboratoire IKER et Centre Émile Durkheim (Bordeaux)	Présentation de quatre séminaires

## Le collège des Chaires de recherche sur la francophonie

Parmi les activités du Collège des chaires de recherche sur la francophonie canadienne auxquelles j'ai été associée en 2015-2016, mentionnons :

- 24 mars 2016 – organisation d'une conférence pour souligner la Journée internationale de la francophonie par le professeur Yves Gingras, *La recherche francophone au péril de la fièvre de l'évaluation de la recherche*, Université d'Ottawa.

## Bourses, prix et distinctions

2016 – Finaliste, Prix Bernard Grandmaître, catégorie « Citoyenne de l'année », ACFO d'Ottawa

2015-2016 – Nommée chercheure à l'Institut de Recherche de l'Hôpital Montfort

## Francophonie et communauté

### Liens établis avec la communauté

La Chaire a organisé plusieurs séminaires dans le cadre de ses activités d'affaires publiques.

### Décideurs et communauté

En plus de ma participation à des rencontres, table-ronde, séminaires, consultation et travaux de recherche avec les membres du réseau associatif francophone, la Chaire a participé aux activités suivantes :

- Cofondatrice du Mouvement pour une capitale du Canada officiellement bilingue : <http://www.capbilcap.ca/>
- Collaboration avec Action ontarienne contre la violence faite aux femmes à une recherche sur les savoirs des intervenantes travaillant dans le domaine du développement des services en français dans le secteur de la violence contre les femmes.
- Collaboration avec la Cité Collégiale pour l'élaboration d'un stage en vue d'augmenter la participation sociale des personnes atteintes de déficiences mentales.
- Fondation du GRISO, un nouveau groupe de recherche sur l'inclusion sociale en Ontario.
- Témoin au Comité permanent des langues officielles (LANG) en tant qu'experte de la francophonie et des enjeux des francophones.

**Tableau 3 Collaboration de la Chaire avec la communauté, 2015-2016**

Organismes	Activités
Conférence ministérielle sur la francophonie canadienne	Expertise, recherche
Action ontarienne contre la violence faite aux femmes	Recherche, collaboration
Mouvement pour une capitale du Canada officiellement bilingue	Membre, expertise
Commission permanente des affaires francophones et des langues officielles	Représentante du Bureau des gouverneurs
Comité des langues officielles (LANG)	Expertise, témoin
Groupe de recherche sur l'inclusion sociale en Ontario	Recherche collaborative
Cité collégiale	Recherche collaborative